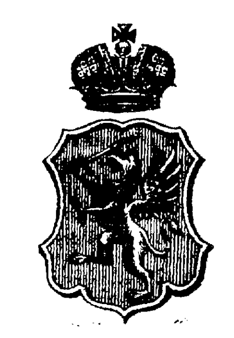
ЛИФЛЯНДСКIЯ
ГУБЕРНСКIЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXVIII.

Лифляндскiя Губернскiя Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданiе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакцiи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 RN.
Mit Uebersendung per Post . . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленiя для напечатанiя принимаются въ Лифляндской Губернской Типографiи ежедневно, за исключенiемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленiя:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца . 12 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXVIII. Jahrgang.

№ 20. Пятница 15. Февраля. — Freitag 15. Februar. **1880.**

Оффицiальная Часть.
Officieller Theil.

Общiй Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

На основанiи приговора Уголовнаго Отдѣленiя Рижскаго Магистрата подлежитъ ссылкѣ въ Восточную Сибирь на водворенiе бродяга Александръ Александровъ Талининъ, который примѣтами росту 2 арш. 8¾ верш., тѣлосложенiя здороваго, волосы на головѣ и бровяхъ свѣтлорусые, глаза сѣрые, носъ длинный, ротъ малый, подбородокъ круглый, лице чистое, отъ роду ему около 43 лѣтъ. Особенныя примѣты: на правомъ глазѣ шрамъ.

О чемъ отъ Лифляндскаго Губернскаго Правленiя объявляется для всеобщаго свѣдѣнiя съ условiемъ предъявленiя открывшимися либо родственниками, либо обществомъ означеннаго бродяги требованiя на него съ надлежащими доказательствами въ узаконенный двухъ-годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикацiи, вмѣстѣ съ симъ отправленной для припечатанiя въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ.
№ 646. 2

Auf Grund des Urtheils der Criminal-Deputation des Rigaschen Raths ist der Vagabund Alexander Alexandrow Talinin nach Ostsibirien zur Niederlassung zu versenden.

Derselbe ist 2 Arschin 8¾ Werschok groß, von gesundem Körperbau, hat hellbraunes Haupthaar, hellbraune Augenbrauen, graue Augen, eine lange Nase, einen kleinen Mund, ein rundes Kinn, ein reines Gesicht und ist ungefähr 43 Jahre alt. Besondere Kennzeichen: hat über dem rechten Auge eine Narbe.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zur allgemeinen Kenntniß gebracht, mit dem Hinzufügen, daß etwaige Verwandte oder die Gemeinde des besagten Vagabunden ihre Reclamationen in Betreff desselben im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck dieser Publication in den Senatsanzeigen, anzumelden haben.
Nr. 646. 2

На основанiи приговора Уголовнаго Отдѣленiя Рижскаго Магистрата подлежитъ ссылкѣ въ Восточную Сибирь на водворенiе бродяга Иванъ Ивановъ, который примѣтами росту 2 арш. 4 верш., тѣлосложенiя здороваго, волосы на головѣ и бровяхъ темнорусые, глаза карiе, носъ малый, ротъ малый, подбородокъ круглый, лице въ оспенныхъ пятнахъ, отъ роду ему около 23 года; особенныхъ примѣтъ нѣтъ.

О чемъ отъ Лифляндскаго Губернскаго Правленiя объявляется для всеобщаго свѣдѣнiя съ условiемъ предъявленiя открывшимися либо родственниками, либо обществомъ означеннаго бродяги требованiя на него съ надлежащими доказательствами въ узаконенный двухъ-годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикацiи, вмѣстѣ съ симъ, отправленной для припечатанiя въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ.
№ 649. 3

Auf Grund des Urtheils der Criminal-Deputation des Rigaschen Raths ist der Vagabund Jaan Iwanow nach Ostsibirien zur Niederlassung zu versenden.

Derselbe ist 2 Arschin 4 Werschok groß, von gesundem Körperbau, hat dunkelbraunes Haupthaar, dunkelbraune Augenbrauen, schwarze Augen, eine kleine Nase, einen kleinen Mund, ein rundes Kinn, ein pockennarbiges Gesicht und ist ungefähr 23 Jahre alt. Besondere Merkmale sind nicht vorhanden.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zur allgemeinen Kenntniß gebracht, mit dem Hinzufügen, daß etwaige Verwandte oder die Gemeinde des besagten Vagabunden ihre Reclamationen in Betreff desselben im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck dieser Publication in den Senatsanzeigen anzumelden haben.
Nr. 649. 3

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ 1. Февраля сего года субститутъ Верроскаго орднунгсрихтера Александръ фонъ Меллеръ, согласно прошенiю, уволенъ отъ сей должности и на мѣсто его утвержденъ, по выбору дворянства, Лифляндскiй дворянинъ Карлъ Гергардъ Германъ Самсонъ фонъ Гиммельстернъ въ должности субститута Верроскаго орднунгсрихтера. № 626.

Von dem Livländischen Herrn Gouverneur ist am 1. Februar c. der Substitut des Werroschen Ordnungsrichters Alexander von Möller, seiner Bitte gemäß, von diesem Amte entlassen und an dessen Stelle der Livländische Edelmann Karl Gerhard Hermann Samson von Himmelstiern, nach stattgehabter Adelswahl, als Werroscher Ordnungsrichter-Substitut bestätigt worden.
Nr. 626.

Опредѣленiе Дерптской городской Думы отъ 16. Января 1880 г.

(Печатается на основанiи ст. 68 Городоваго Положенiя.)

Относительно изысканiя средствъ для устройства газоваго завода. № 1144.

Beschluß der Dorpatschen Stadtverordneten-Versammlung vom 16. Januar 1880.

(Wird gedruckt in Grundlage des Art. 68 der Städte-Ordnung.)

Betreffend die Beschaffung der Geldmittel zur Herstellung der Gasanstalt. Nr. 1144.

Опредѣленiя Вольмарской городской Думы отъ 28. Января 1880 г.

(Печатаются на основанiи ст. 68 городоваго положенiя.)

1) По предмету приготовленiя ко дню 25лѣтняго юбилея царствованiя Его Императорскаго Величества Государя Императора поздравительнаго адреса и угощенiя квартирующихъ въ г. Вольмарѣ нижнихъ воинскихъ чиновъ, а также и арестантовъ;
2) отдѣленiе попеченiя о бѣдныхъ вѣдѣнiя общественнаго Управленiя и Податнаго Управленiя;
3) непринятiе предложенiя по сооруженiю столба для выставленiя публикацiй;
4) о предоставленiи права городской Управѣ, ходатайствовать, гдѣ слѣдуетъ, объ открытiи въ г. Вольмарѣ казначейства;
5) по предмету увеличенiя кладбища городскаго церковнаго прихода;
6) относительно отказа церковному кантору, ходатайствовавшему о назначенiи ему жалованья;
7) постановленiе о прекращенiи ремонтировки основаннаго г-мъ И. Рейнфельдомъ, не соотвѣтствующаго однако требованiямъ, вдовьяго прiюта;
8) выборы въ члены коммисiи, имѣющей цѣлiю войти, съ кѣмъ слѣдуетъ, въ сношенiе по учрежденiю ипотечнаго банка.
№ 1192.

Beschlüsse der Wolmarschen Stadtverordneten-Versammlung vom 28. Januar 1880.

(Werden gedruckt in Grundlage Art. 68 der Städte-Ordnung.)

1) Wegen der an Se. Majestät den Kaiser in Veranlassung des 25jährigen Regierungsjubiläums zu richtenden Adresse und wegen Bewirthung der in Wolmar stationirten Untermilitairs, sowie der Arrestanten am Festtage;
2) betreffend die Trennung der communalen Armenpflege von der Versorgung der Steuergemeinde durch die Steuerverwaltung;
3) betreffend die Ablehnung des Antrags wegen Errichtung von Litfaßsäulen;
4) betreffend die Ermächtigung des Stadtamts, wegen Errichtung einer Rentei in Wolmar, wo gehörig Vorstellung zu machen;
5) betreffend die Erweiterung des Kirchhofs für die Stadtgemeinde;
6) betreffend die Ablehnung des Gesuchs des Cantors um Bewilligung einer Gage;
7) betreffend die zu unterlassende Remonte des von Herrn J. Reinfeldt gestifteten, dem Zwecke jedoch nicht entsprechenden Wittwenasyls;
8) betreffend die Wahl einer Commission, behufs Einleitung der Verhandlungen zur Begründung einer Hypothekenbank. Nr. 1192.

Опредѣленiя Верроской городской Думы отъ 24. Января 1880 г.

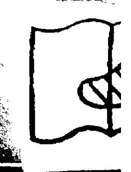
(Печатаются на основанiи ст. 68. Городоваго Положенiя.)

1) О приглашенiи гласнаго фонъ Цеддельмана, предсѣдательствовать въ собранiяхъ Думы временно впредь до выбора и утвержденiя городскаго головы;
2) о приглашенiи гласнаго Вейриха, принимать на себя веденiе протокола впредь до выбора городскаго секретаря;
3) объ учрежденiи коммисiи для приведенiя въ извѣстность денежныхъ средствъ города Верро изъ гласныхъ: Витковскаго, Нагеля, Петерсена, Цеддельмана и Бушгундта;
4) объ учрежденiи коммисiи для составленiя проекта правилъ о порядкѣ занятiй Думы изъ гласныхъ Вейриха, Кеслера и Цеддельмана. № 1143.

Beschlüsse der Werroschen Stadtverordneten-Versammlung vom 24. Januar 1880.

(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 68 der Städte-Ordnung.)

1) Betreffend Erwählung des Herrn Stadtverordneten von Zeddelmann zum Vorsitzenden der Stadtverordneten-Versammlung bis zur Wahl, resp. Bestätigung eines Stadthauptes;
2) betreffend Erwählung des Herrn Stadtverordneten Weyrich zum Protocollführer bis zur Wahl eines Stadtsecretairs;
3) betreffend Ernennung einer Commission, bestehend aus den Herrn Stadtverordneten Wittkowsky, Nagel, Petersen, v. Zeddelmann



und Buschhund, zur Ermittelung der städtischen Finanzlage;
4) betreffend Ernennung einer Commission, bestehend aus den Herrn Stadtverordneten Weyrich, Keßler, von Zeddelmann, zur Ausarbeitung eines Entwurfs zu einer Geschäftsordnung für die Stadtverordneten-Versammlungen. Nr. 1143.

Опредѣленія Аренсбургской городской Думы, отъ 28. Января 1880 года.

(Печатаются на основаніи ст. 68 Городоваго Положенія.)

1) Избраніе комитета для устройства публичнаго празднованія 25лѣтняго юбилея восшествія Его Императорскаго Величества на престолъ;
3) объ испрошеніи дозволенія къ возвышенію трактирнаго сбора за 1880 г.;
4) объ устраненіи питейныхъ заведеній изъ нѣкоторыхъ частей города. № 1194.

Beschlüsse der Arensburgschen Stadtverordneten-Versammlung vom 28. Januar 1880.

(Werden gedruckt in Grundlage Art. 68 der Städte-Ordnung).

1) Wahl des Comités für's Arrangement einer öffentlichen Feier des 25jährigen Jubiläums der Thronbesteigung Seiner Kaiserlichen Majestät;
3) Beschluß, die Genehmigung zur Erhöhung der Tracteursteuer pro 1880 nachzusuchen;
4) Ausschluß von Detail-Getränkeverkaufsanstalten aus gewissen Theilen der Stadt. Nr. 1194.

Опредѣленія Шлокской посадской Думы отъ 29. Января 1880 г.

(Печатаются на основаніи ст. 68 Городоваго Положенія.)

1) Объ экспропріаціи отведенныхъ для постройки Риго-Туккумской желѣзной дороги, земель;
2) о преобразованіи на счетъ городскихъ средствъ состоящаго здѣсь начальнаго училища въ 2 классное городское училище и объ испрошеніи дозволенія на названіе этаго училища „Александровскимъ городскимъ училищемъ" въ память 25лѣтняго юбилея царствованія Его Величества Государя Императора;
3) о прекращеніи отпускаемыхъ изъ посадскаго лѣса дровъ;
4) объ установленіи выгодной для посадскихъ доходовъ эксплоатаціи каменоломни. № 1193.

Beschlüsse der Duma des Gerichts-Fleckens Schlock vom 29. Januar 1880.

(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 68 der Städteordnung).

1) Betreffend die Expropriation der zum Bau der Riga-Tuckumer Eisenbahn abgetretenen Grundstücke;
2) betreffend die aus communalen Mitteln herbeizuführende Umgestaltung der vorfindlichen Elementarschule in eine 2klassige Stadtschule und zu erbittende Genehmigung diese Schule, zur Erinnerung an das Regierungsjubiläum Sr. Majestät unseres Herrn und Kaisers, „Alexander-Stadtschule" benennen zu dürfen;
3) betreffend die Ablösung der Brennholzlieferung aus dem Stadtwalde;
4) betreffend die Feststellung der vortheilhaftesten Ausnutzungsweise des städtischen Steinbruchs zum Besten der Stadteinkünfte. Nr. 1193.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено М. Церну перемѣщеніе литографіи его изъ монетной улицы № 14 въ домъ Керковіуса № 4 состоящій по новой улицѣ.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem M. Zehrn die Concession zur Verlegung seiner an der großen Münzstraße im Hause Nr. 14 befindlichen Accidenzbuchdruckerei nach dem an der städtischen kleinen Neustraße sub Nr. 4 belegenen Kerkovinsschen Hause ertheilt worden. Nr. 572.

Проклямы. Proclama.

Von dem Livländischen Hofgerichte ist infolge des hierselbst zu Riga am 26. October a. pr. erfolgten Ablebens des Stadtwägers Johann Wilhelm von Brockhusen verfügt worden, das von dem genannten Verstorbenen hinterlassene, am 4. December 1878 allhier persönlich deponirte Testament in gesetzlicher Vorschrift des Provinzialrechts der Ostseegouvernements Theil I, Art. 311, Pkt. 7 und 314, Pkt. 6 u. Thl. III, Art. 2451 und 2452 allhier bei diesem Hofgerichte am 28. Februar a. c. zu gewöhnlicher Sitzungszeit der Behörde öffentlich entsiegeln und zur allgemeinen Wissenschaft verlesen zu lassen, als welches allen dabei in irgend einer rechtlichen Beziehung Betheiligten mit der Eröffnung hierdurch bekannt gemacht wird, daß Diejenigen, welche wider das dergestalt zu verlesende Testament des weil. Johann Wilhelm von Brockhusen aus irgend einem Rechtsgrunde Einsprache oder Einwendungen zu erheben gesonnen sein sollten, solche ihre Einsprache oder Einwendungen, bei Verlust alles weiteren Rechts dazu, innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, von der Verlesung des Testaments an gerechnet, bei diesem Hofgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren und in derselben Frist, durch Anbringung einer förmlichen Testamentsklage, rechtlich zu begründen und ausführig zu machen verbunden sind — wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat.
Riga-Schloß, den 31. Januar 1880. Nr. 552. 1

Nachdem die im Nachlaß des am 22. Mai a. pr. in der Stadt Werro verstorbenen dimittirten Garde-Stabsrittmeisters Erich Baron Nolken in einem offenen Couvert vorgefundene, jedoch nicht unterschriebene letztwillige Disposition diesem Hofgerichte zur gesetzlichen Verhandlung eingesandt worden, wird von dem Livländischen Hofgerichte hierdurch bekannt gemacht, daß das beregte ununterschrieben gebliebene, nach dem Delegations-Protocoll des Dorpatschen Landgerichts das Testament defuncti enthaltende Schriftstück allhier bei diesem Hofgerichte am 28. Februar a. c. zur gewöhnlichen Sitzungszeit der Behörde öffentlich verlesen werden wird und daß Diejenigen, welche wider die dergestalt zu verlesende letztwillige Disposition des verstorbenen dimittirten Garde-Stabsrittmeisters Erich Baron Nolken aus irgend einem Rechtsgrunde Einsprache oder Einwendungen zu erheben gesonnen sein sollten, solche ihre Einsprache oder Einwendungen, bei Verlust alles weiteren Rechts dazu, innerhalb der gesetzlichen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, von der Verlesung der qu. letztwilligen Disposition an gerechnet, bei diesem Hofgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren und in derselben Frist, durch Anbringung einer förmlichen Testamentsklage, rechtlich zu begründen und ausführig zu machen verbunden sind, — wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 560. 1
Riga-Schloß, den 31. Januar 1880.

Nachdem die unverehelichte Baronesse Julie von Vietinghoff am 4. Februar a. pr. zu Arensburg verstorben und nachdem die von derselben hinterlassene zu Wiesbaden errichtete und vom 5. September a. pr. daselbst bereits eröffnete letztwillige Verfügung in beglaubigter Abschrift diesem Hofgerichte zur weiteren Verhandlung eingesandt worden, wird hierdurch bekannt gemacht, daß die qu. letztwillige Verfügung in gesetzlicher Vorschrift des Provinzialrechts der Ostseegouvernements Thl. I, Art. 311 Pkt. 7 u. 314 Pkt. 6 und Thl. III Art. 2451 u. 2452 allhier bei diesem Hofgerichte am 28. Februar d. J. zu gewöhnlicher Sitzungszeit der Behörde öffentlich verlesen werden soll und daß Diejenigen, welche wider die letztwillige Verfügung der weiland Baronesse Julie von Vietinghoff aus irgend einem Rechtsgrunde Einsprache oder Einwendungen zu erheben gesonnen sein sollten, solche ihre Einsprache oder Einwendungen, bei Verlust alles weiteren Rechts dazu, innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, von der Verlesung der qu. letztwilligen Verfügung an gerechnet, bei diesem Hofgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren und in derselben Frist durch Anbringung einer förmlichen Testamentsklage rechtlich zu begründen und ausführig zu machen verbunden sind. Zugleich werden Alle und Jede, welche an die unverehelicht verstorbene Baronesse Julie von Vietinghoff, modo deren Nachlaß, als Gläubiger oder sonst aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche und Forderungen formiren zu können vermeinen, obrigkeitlich hierdurch aufgefordert, sich a dato dieses Proclams, d. i. bis zum 31. Juli d. J., und spätestens innerhalb der nachfolgenden zwei Acclamationen von sechs zu sechs Wochen, mit solchen ihren creditorischen Forderungen und Ansprüchen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern mit ihren etwaigen creditorischen Ansprüchen und Forderungen an den Nachlaß der weil. Baronesse Julie v. Vietinghoff gänzlich und für immer präcludirt werden sollen, — wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat.
Riga-Schloß, den 31. Januar 1880. Nr. 621. 1

Von dem Livländischen Hofgerichte ist verfügt worden, das demselben bereits eröffnet eingelieferte, von dem, am 16. Januar a. c. verstorbenen Besitzer des Gutes Kempen, Herrn Collegienrath Dr. med. Joseph Antoni von Kobylinski am 26. August a. pr. zu Kempen errichtete Testament allhier bei dem Hofgerichte am 10. März a. c. zu gewöhnlicher Sitzungszeit der Behörde öffentlich verlesen zu lassen, was in Gemäßheit des Provinzialrechts der Ostseegouvernements Thl. III, Art. 2451 und 2452 allen dabei in irgend einer rechtlichen Beziehung etwa Betheiligten mit der Eröffnung hierdurch bekannt gemacht wird, daß Diejenigen, welche wider das vorerwähnte Testament des weil. Herrn Collegienraths, Dr. med. Joseph Antoni von Kobylinski aus irgend einem Rechtsgrunde Einsprache oder Einwendungen zu erheben gesonnen sein sollten, solche ihre Einsprache oder Einwendungen, bei Verlust alles weiteren Rechts dazu, innerhalb der Frist von einem Jahre, sechs Wochen und dreien Tagen, von der Verlesung des Testaments an gerechnet, hierselbst bei dem Hofgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren und in derselben Frist durch Anbringung einer förmlichen Testamentsklage ausführig zu machen verbunden sind, — wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat.
Riga-Schloß, am 7. Februar 1880.
Nr. 746. 3

Vor dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des allhier verstorbenen hiesigen Kaufmanns und Aeltesten der großen Gilde Wilhelm Feldt irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder demselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten, also nicht später als am 7. August 1880, bei dem Waisengerichte oder dessen Canzlei, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen nicht weiter gehört noch zugelassen werden, sondern ohne alles Weitere ausgeschlossen sein sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde. Nr. 95. 1
Riga-Rathhaus, den 7. Februar 1880.

Demnach von der 2. Section des Landvogteigerichts der Kaiserlichen Stadt Riga auf Ansuchen des Herrn Advocaten Christian Bornhaupt, Namens des Bäckermeisters Carl Keck, ein Proclam zur Mortificirung der nachbenannten, sich auf dem, dem Impetranten am 4. Juni 1871 zum erb- und eigenthümlichen Besitz öffentlich aufgetragenen, im 1. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 417 an der Neustraße belegenen Immobil annoch ingrossirt befindender, angezeigtermaßen durch Zahlung erloschenen Capitalforderung, deren Originaldocument Impetrant seiner Angabe zufolge vernichtet, nämlich am 24. März 1872 für die Frau Catharina Backer, geb. Rose, 2000 Rbl. S. nachgegeben worden, als werden Alle und Jede, welche gegen die Mortification jenes Forderungsdocumentes aus irgend einem Rechtsgrunde Einwendungen zu erheben haben sollten, hierdurch angewiesen, sich spätestens binnen sechs Monaten a dato, d. h. bis zum 10. Juli 1880 bei diesem Landvogteigerichte in Person oder durch einen gehörig legitimirten Bevollmächtigten zu melden und ihre Ansprüche nachzuweisen, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist, Niemand weiter werde gehört, das erwähnte Forderungsdocument aber für mortificirt erachtet und die Delation des in Rede stehenden Capitals ohne Weiteres werde nachgegeben werden. Nr. 36. 1
So geschehen Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, am 10. Januar 1880.

Demnach die zum Besten des Herrn Johann Friedrich von Schröder d. d. 29. April 1865 vom Käufer des Schloß-Pürkelnschen Jaunsemneck-Gesindes — Jahn Schmitt ausgestellte, auf das genannte, im Wolmarschen Kreise und Allendorfschen Kirchspiele belegene, zum Bauerlande des Gutes Schloß-Pürkeln gehörige Gesinde Jaunsemneck am 27. Mai 1868 ingrossirte Obligation, groß 4076 Rbl., abhanden gekommen ist, als werden von Einem Kaiserlichen Riga-Wolmarschen Kreisgericht, auf Antrag des Herrn Johann Friedrich von Schröder, alle Diejenigen, welche an die qu. Obligation etwaige Rechte und Ansprüche formiren zu können vermeinen, hierdurch aufgefordert, solche ihre vermeintlichen Ansprüche an die in Rede stehende Obligation, innerhalb der gesetzlichen Frist von 1 Jahr 6 Wochen und 3 Tagen a dato publicationis, das ist bis zum 14. März 1881, bei diesem Kreisgericht anzumelden und geltend zu machen, widrigenfalls dieselben mit solchen Ansprüchen präcludirt werden sollen, die abhanden gekommene Obligation amortisirt und dem Herrn Johann Friedrich von Schröder an Stelle der abhanden gekommenen Obligation ein neues Duplikat derselben ausgereicht werden wird.
Wolmar, den 29. Januar 1880. Nr. 77. 1



Durch dieses Proclama werden Alle und Jede, welche Anforderungen an den insolvent gewordenen Arensburgschen Kaufmann Friedrich Weidenbaum haben, aufgefordert, binnen vier Monaten a dato, d. h. bis zum 5. Juni d. J., ihre Forderungen persönlich oder durch legitimirte Bevollmächtigte sub poena praeclusi bei diesem Rathe mit den betrffenden Belegen einzureichen. Die Activa betragen nach der dem Einkaufspreise entsprechenden Inventur ca. 16,600, die Passiva nach der Capitalangabe ca. 12,400 Rbl. Activa sind in runden Summen, das Haus ca. 3000 Rbl., Waarenlager 11,370 Rbl., Mobiliar 650, ausstehende Forderungen 2580 Rbl. Cridar bittet um Gewährung des beneficii cessionis bonorum, weil er nicht wegen deficit, sondern wegen Unmöglichkeit Geld zum Termin zur Deckung der fälligen Schuldposten zu beschaffen, sich für insolvent hat erklären müssen.

Arensburg-Rathhaus, 5. Februar 1880.

Nr. 146. 3

Demnach über das Vermögen des insolventen Kabbalschen Käspre-Gesindespächters Peter Leppik der Concurs eröffnet worden, als werden von dem im Pillistferschen Kirchspiele belegenen Kabbalschen Gemeindegerichte Alle und Jede, welche an den Schuldner Ansprüche oder Forderungen haben sollten, hiemit aufgefordert, solche ihre Ansprüche innerhalb 3 Monaten hujus proclamatis, also spätestens am 30. April a. c. sub poena praeclusi hierselbst zu verlautbaren und in Erweis zu stellen. Zugleich werden alle Diejenigen, welche dem Peter Leppik verschuldet sein sollten, oder ihm gehörige Effecten in Händen haben, hierdurch angewiesen, binnen gleicher Frist sich zur Liquidation der Schulden hier zu melden und die Sachen einzuliefern, widrigenfalls mit ihnen nach den Gestzen verfahren werden wird. Nr. 62. 2

Kabbal-Gemeindegericht, den 30. Januar 1880.

No Kligenes pagasta teesas (Rihgas kreisê, Jaunpils draudsê) teek wisi ta schejenes Kaln-Puntusch mahjas nomirruscha saimneeka Indrik Weidmanu parahda deweji un parahda nehmeji usaizinati, lihds 11. April 1880 g. pee schahs pagasta teesas usdohtees, wehlaki neweens netiks peenemts, bet ar parahdu slehpejeem pehz likumeem isdarihts. Nr. 11. 3

Kligen-muischâ, 25. Janwar 1880.

Kad schejenes Tohmpeter gruntneeka seewa Lihse Schmidt ir miruse un tai behrni naw pakal palikuschi, tad teek wisi winas radi, kam pee tahs pakal palikuschas mantibas daliba buhtu, kà ari wisi parahda dewejt nn nehmeji usaizinati, 3 mehneschu laikâ, tas ir lihds 7. Mai f. g., pee schihs pagasta teesas peeteiktees, jo wehlaki neweens netiks peenemts, bet likumischkigi isdarihts.

Idwen pag.-teesâ, 6. Februar 1880. Nr. 7. 3

Janwar mehnesi 1879 gadâ nomire schejenes gruntneeks Martin Bahze atstahdams testamenti. Kam kas tè pretirunajams, jeb kas winam paradâ wai winsch zittam, lai pee schihs teesas meldahs lihds 23. April sch. g. Nr. 36. 2

Beerinâ, tai 7. Februar 1880.

Kad schejenes Zuhkundscha mahjas gruntneeks Jahn Zuhkunds apaksch kuratoru waldischanas ir likts, kureem weenigi no scha laika wisas darischanas wina mantas buhschanâ peekriht, tad teek tas no schihs walsts-teesas zaur scho sinams darihts, lai neweens ar Jahn Zuhkundsi bes wina kuratoru sinas nekahdâs darischanâs ne-eelaischahs, jo wisas tahdas tiks no apakschrakstitas deenas skaitoht, par gluschi negeldigahm eeskatitas.

Waltenbergu walsts-teesâ, 4. Februar 1880.

Nr. 68. 1

Kad tas schejenes muischas pusgraudneeks Indrik Luhss ir parahdu dehl konkursi kritis un wina manta us akziona pahrdota, tad teek wina parahdu deweji un tee kas winam ko parahdâ buhtu, usaizinati, triju mehneschu laikâ, t. i. lihds 2. Mai f. g., pee schahs teesas peeteiktees; pehz pagahjuscha termina tiks pehz likumeem darihts.

Druwenas pagasta teesâ, taî 2. Februar 1880.

Nr. 49. 1

Торги. Torge.

Von dem Livländischen Hofgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß das dem zur Landgemeinde des Gutes Schloß-Smilten verzeichneten Jahn Siksna laut hofgerichtlicher Corroboration vom 20. Juli 1877 eigenthümlich gehörige, allhier im 1. Vorstadttheile 1. Quartier sub Pol.-Nr. 142/27 zwischen dem Catharinendamm und der Lindenstraße und an der Wasserstraße auf Hermelingshofschem Grunde belegene Wohnhaus sammt Appertinentien und dem Grundzinsrechte an dem beregten Grunde, von welchem Grunde jedoch ein an der Wasserstraße zur Düna belegener mit der Pol.-Nr. 142a bezeichneter Theil abgetheilt und bereits verkauft worden, behufs Beitreibung einer dem Malermeister Georg Jacob Krasting an den genannten Jahn Siksna zuständigen judicatmäßigen Forderung von 1000 Rbl. Silb. nebst Renten à 6% vom 23. März 1877 ab und den bereits geursachten Kosten von 133 Rbl. 85 Kop. Silb., sowie den ferneren noch hinzukommenden Kosten, in dreien Torgen am 28., 29. u. 30. April 1880 und, falls im dritten Torge auf die Abhaltung eines Peretorges angetragen werden würde, in einem sodann am 1. Mai 1880 darauf folgenden Peretorge allhier bei diesem Hofgerichte zur gewöhnlichen Sitzungszeit unter nachstehenden Bedingungen zum öffentlichen Meistbot gestellt werden soll:

1) daß kein Kaufliebhaber zum Bot zugelassen werden wird, bevor von demselben zur Sicherstellung seines Angebots 100 Rbl. S. in baarem Gelde bei diesem Hofgerichte beigebracht worden;

2) daß der Meistbieter sämmtliche Kosten der Meistbotstellung und des Zuschlages, sowie die der hohen Krone gebührenden Abgaben und sonstigen Kosten des Kaufs aus seinen eigenen Mitteln und ohne Anrechnung auf den Meistbotschilling zu tragen habe;

3) daß der Meistbieter den Meistbotschilling binnen sechs Wochen vom Tage des Zuschlags bei diesem Hofgerichte zu reguliren habe;

4) daß der Meistbieter alle auf dem qu. Immobil ruhenden Lasten und Verbindlichkeiten vom Tage des Zuschlags zu tragen habe;

5) daß, falls der Meistbieter den oberwähnten Bedingungen nicht in Allem nachkommen sollte, das qu. Immobil sammt dem Grundplatze für Gefahr und Rechnung des Meistbieters abermals zum öffentlichen Meistbot gestellt werden soll.

Riga-Schloß, den 31. Januar 1880.

Nr. 541. 2

Die auf den 17. Mai d. J. anberaumte öffentliche Versteigerung des den unmündigen Geschwistern Franz gehörigen, im 2. Quartier des 2. Stadttheils unter Pol.-Nr. 78 an der Marstall- und Peitaustraße belegenen Wohnhauses findet nicht statt.

Riga-Rathhaus im Vogteigerichte, den 5. Februar 1880. Nr. 145. 2

Курляндская Казенная Палата приглашаетъ желающихъ взять въ содержаніе, на одинъ годъ или на три года, считая съ 1. Мая 1880 года, на утвержденныхъ для сего условіяхъ, право на взиманіе шоссейнаго сбора по всему пролегающему чрезъ Курляндскую губернію участку Риго-Тауроггенскаго шоссе, а именно отъ границы Лифляндской губерніи чрезъ Митаву до границы Ковенской губерніи, прибыть въ присутствіе сей Палаты къ назначеннымъ для сего на 3. число Марта 1880 года торгу и на 6. число Марта переторжкѣ, въ полдень, т. е. въ 12 часовъ, и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Палату, при просьбахъ, виды о своемъ званіи и требуемые залоги на третью часть предлагаемой высшей оброчной суммы, наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій; или же подать, или прислать въ Курляндскую Казенную Палату, но отнюдь не позже 12 часовъ полудня въ день торга, т. е. 3. Марта 1880 года, запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907—1913 Св. Зак. Гражд. т. X. ч. I. изд. 1857 года. Причемъ объявляется, что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ канцеляріи Казенной Палаты въ присутственные дни и часы, и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ желающихъ приняты не будутъ.

Митава, 5. Февраля 1880 года.

№ 1169. 1

Der Kurländische Kameralhof fordert alle Diejenigen hierdurch auf, welche gesonnen sein sollten, unter den dafür bestätigten Bedingungen, die Berechtigung zur Erhebung der Chausséesteuer von den Reisenden auf der ganzen, durch das Kurländische Gouvernement von der Grenze des Livländischen bis zur Grenze des Kownoschen Gouvernements über Mitau führenden Strecke der Riga-Tauroggenschen Chaussée auf ein Jahr oder auf drei Jahre, gerechnet vom 1. Mai 1880 ab, zu übernehmen, sich zu dem dieserhalb auf den 3. März 1880 anberaumten Torgtermine und dem auf den 6 März festgesetzten Peretorgtermine, Mittags i. e. um 12 Uhr, versehen mit den gehörigen Legitimationen und den erforderlichen Saloggen auf den dritten Theil der Meistbotpacht-Summe in baarem Gelde oder in gesetzlich zulässigen procenttragenden Werthpapieren der Credit-Anstalten, welche bei schriftlichen Gesuchen zeitig vorher bei dem Kameralhofe einzureichen sind, — in dem Sitzungslocale dieser Palate zu melden und ihren Bot zu verlautbaren, oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts, jedoch nicht später als bis 12 Uhr Mittags, am Tage des Torges, d. i. den 3. März 1880, unter Beobachtung der in den Art. 1907—1913 Band X. Theil I. des Swod der Civil-Gesetze (Ausgabe 1857) enthaltenen Bestimmungen, bei dem Kurländischen Kameralhofe zu verabreichen oder an denselben einzusenden. Wobei hinzugefügt wird: daß die den Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen an den Sitzungstagen und Stunden in der Kameralhofs-Kanzellei eingesehen werden können, und daß nach abgeschlossenem Peretorge weiter keine neuen Angebote von den Licitanten werden entgegengenommen werden.

Mitau, den 5. Februar 1880. Nr. 1169. 1

Лѣсничій 2. Дерптскаго лѣсничества доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что назначенные на продажу два участка земли Кавелехтской дачи вмѣстѣ съ находящимися на нихъ деревьями будутъ проданы съ публичныхъ торговъ, которые состояться будутъ въ Кавелехтскомъ волостномъ Правленіи 10. Марта съ переторжкою 13. Марта 1880 года.

Подробныя условія продажи можно получить у вышеозначеннаго лѣсничаго.

№ 40. 1

Der Forstmeister des 2. Dörptschen Forstdistricts bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß zum Verkaufe von 2 Landparcellen des Kawelechtschen Forstes, zusammen mit den darauf stehenden Bäumen, der öffentliche Torg am 10. März und der Peretorg am 13. März 1880 in der Kawelechtschen Gemeinde-Verwaltung stattfinden wird.

Die ausführlichen Bedingungen des Verkaufes können beim obenbezeichneten Forstmeister ersehen werden. Nr. 40. 1

Von Einem Kaiserlichen Wenden-Walkschen Kreisgerichte wird hiermit bekannt gemacht, daß in Concurssachen des Neu-Laitzenschen Karl Lipskis, das Neu-Laitzensche Grundstück Schlukkum Nr. 34, groß 15 Thlr. 55 Gr., bei diesem Kreisgerichte in zweien Torgen, am 10. und 11. März a. c., zu gewöhnlicher Sitzungszeit der Behörde, unter den hierselbst in canzellaria einzusehenden Bedingungen zum öffentlichen Meistbot gestellt werden wird.

Wenden, den 8. Februar 1880. Nr. 630. 3

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что, во исполненіе указа Правительствующаго Сената, для удовлетворенія долговъ умершаго Подполковника Матвѣя Петрова Шимкова С.-Петербургской Сохранной Казнѣ 5402 р. 40 к. и дворянамъ Добржанскимъ 500 р. будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ принадлежащее Шимкову недвижимое имѣніе, состоящее Кіевской губерніи, Радомысльскаго уѣзда, 4 стана, часть деревни Сторовичъ, въ коемъ числится земли: усадебной 11 дес., пахатной и сѣнокосной 95 дес., лѣсу строеваго 50 дес., дровянаго 898 дес. 618 саж., изъ коего продано на срубъ 500 дес., неудобной 79 дес., а всего 1133 дес. 618 саж. и разное деревянное старое строеніе оцѣнено въ 11046 р. Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 7. Мая 1880 г. съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 176. 2

Витебское Губернское Правленіе объявляетъ, что согласно журнальному постановленію его, 17. Января состоявшемуся, 28. б. Апрѣля, въ присутствіи Губернскаго Правленія будутъ производиться публичные торги, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу каменнаго 2 этажнаго дома съ землею въ количествѣ 21 квад. саж., состоящаго въ г. Динабургѣ, принадлежащаго купцу Залману Беркенгейму, оцѣненнаго въ 3400 руб., на пополненіе казеннаго взысканія въ суммѣ 4536 руб. $55\frac{1}{2}$ коп.

Желающіе участвовать въ торгахъ, приглашаются въ Губернское Правленіе къ означенному дню торга, гдѣ имъ будутъ предъявлены опись и всѣ бумаги, къ сей продажѣ относящіеся. № 646. 2

Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ доводитъ до свѣдѣнія, что на отдачу въ новое арендное содержаніе нижепоименованныхъ казенныхъ мызъ Курляндской и Лифляндской губерній съ экономическихъ сроковъ 1880 года будетъ произведенъ въ присутствіи Управленія Государственными Имуществами 17. Марта сего 1880 года одинъ рѣшительный торгъ, безъ переторжки.

Составъ мызъ:

№ по порядку.	Названіе мызъ.	Доходныя статьи мызъ.			Земли:			Нынѣшняя аренда.		Оцѣночная стоимость строеній.	На сколько лѣтъ сдаются мызы.
		Подмызки.	Мельницы.	Корчмы и шинки.	Усадебной пахатной.	Сѣнокосной.	Пастбищной.				
					Десятины.			Руб.	Коп.	Руб.	
	По Курляндской губерніи. Добленскаго уѣзда.										съ 23. Апрѣля 1880 г.
1	Ней-Платонъ	—	—	1	232,08	12,23	4,74	990	78	7000	на 12 лѣтъ.
2	Миттельгофъ	—	—	—	185,17	38,33	26,16	720	—	8100	на 12 лѣтъ.
	По Лифляндской губерніи. Перновскаго уѣзда.										съ 31. Марта 1880 г.
3	Гутмансбахъ	1	1	1	58,07	109,42	112,42	800	—	4000	на 18 лѣтъ.

1) Желающіе торговаться должны представить лично, или чрезъ своихъ повѣренныхъ, не позже 11 часовъ дня, назначеннаго для торга, объявленія съ подлежащими залогами и свидѣтельствами о званіи. Залогъ требуется въ размѣрѣ годовой арендной суммы и третьей части стоимости строеній.

2) Кромѣ изустнаго торга допускаются и объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ, съ точнымъ соблюденіемъ правилъ, изложенныхъ въ ст. 1909 и 1910 X тома 1 части Св. Зак. Гражд. изд. 1857 года.

3) Подробныя арендныя условія и описанія мызъ желающіе могутъ заблаговременно разсматривать въ Управленіи Государственными Имуществами въ г. Ригѣ.

Рига, 5. Февраля 1880 г.

№ 531. 2

Die Baltische Domainen-Verwaltung bringt hierdurch zur Kenntniß, daß zu der von öconomischen Terminen d. J. ab zu erfolgenden Wiederverpachtung der nachstehend verzeichneten, im Kurländischen und Livländischen Gouvernement belegenen Hofesländereien nebst Appertinentien am 17. März 1880 in der Sitzung besagter Domainen-Verwaltung ein endgiltiger Torg ohne Peretorg, abgehalten werden wird.

Nr.	Benennung der Güter.	Hofesobrockstücke.			Ländereien.			Die gegenwärtige Arrende.		Werth der Gebäude.	Dauer der Arrende.
		Beihöfe.	Mühlen.	Krüge u. Schenken.	Garten- und Ackerland.	Wiesen.	Weide.				
					Deßjätinen.			Rbl.	Kop.	Rbl.	
	Im Kurländischen Gouvernement. Im Doblenschen Kreise.										Vom 23. April 1880.
1	Neu-Platon	—	—	1	232,08	12,23	4,74	990	78	7000	12 Jahre.
2	Mittelhof	—	—	—	185,17	38,33	26,16	720	—	8100	12 Jahre.
	Im Livländischen Gouvernement. Im Pernauschen Kreise.										Vom 31. März 1880.
3	Gutmansbach	1	1	1	58,07	109,42	112,42	800	—	4000	18 Jahre.

1) Diejenigen, welche am Torge Theil zu nehmen wünschen, haben am Tage desselben und nicht später als bis 11 Uhr Vormittags persönlich oder durch ihre Bevollmächtigte ihre Anmeldungen nebst entsprechendem Salog und ihren Standes-Legitimationen beizubringen. Der Salog muß die Summe der Jahres-Arrende und des dritten Theiles des Gebäudenwerthes betragen.

2) Außer mündlicher Bote sind auch in versiegelten Couverts, jedoch unter genauer Beobachtung der in den Art. 1909 und 1910 des X. Bandes 1 Theiles der Civil-Gesetze, Ausgabe vom Jahre 1857 enthaltenen Regeln, abzugebende Offerten zulässig.

3) Die speciellen Arrendebedingungen nebst Beschreibung der Güter, können in der Domainen-Verwaltung in Riga zeitig eingesehen werden.

Riga, den 5. Februar 1880. Nr. 531. 2

Виленское Окружное Артиллерійское Управленіе приглашаетъ желающихъ къ торгамъ, имѣющимъ производиться въ нижеуказанныя числа и въ ниже поименованныхъ пунктахъ на поставку разныхъ предметовъ и матеріаловъ въ годовую потребность на 1880 годъ.

Время производства торговъ.	Учрежденія при которыхъ торги будутъ производиться.	Стоимость по смѣтнымъ цѣнамъ всего требующаго въ поставку.
1880 года.		
27. Февраля.	Въ кр. Динабургѣ при Управленіи крѣпостной артиллеріи.	20,669 руб. 84½ коп.
3. Марта.	Въ кр. Динаминдѣ при Управленіи крѣпостной артиллеріи.	13,654 руб. 63¾ коп.
10. Марта.	Въ кр. Бобруйскѣ при Управленіи крѣпостной артиллеріи.	14,858 руб. 45¼ коп.
20. Февраля.	Въ кр. Динабургѣ при Управленіи окружнаго артиллерійскаго склада.	30,005 руб. 90¼ коп.

Всѣ эти торги будутъ произведены изустные, съ допущеніемъ присылки по почтѣ или подачи лично объявленій въ запечатанныхъ конвертахъ.

Къ торгамъ будутъ допущены всѣ лица, имѣющія по закону право на вступленіе въ договоры съ казною и съ соблюденіемъ всѣхъ правилъ, установленныхъ для заготовленій по военному вѣдомству. Желающіе торговаться должны подать письменное о томъ заявленіе, съ приложеніемъ видовъ о званіи, торговаго свидѣтельства и надлежащаго въ 20% стоимости подрядной суммы залога, который долженъ быть представленъ въ назначенное для торга мѣсто.

Предметы будутъ раздѣлены на разряды и торговаться предложено будетъ отдѣльно на каждый предметъ разряда, заявленіе цѣнъ на часть предметовъ разряда, а также оптовыхъ цѣнъ какъ на разряды, такъ и на полное заготовленіе предметовъ допускаемо не будетъ, утвержденіе же торга будетъ производиться за тѣми лицами, которыхъ цѣны, въ сложности на разрядъ окажутся дешевѣйшія.

Объявленія къ торгу должны быть написаны и поданы или доставлены во всемъ согласно положеній, объявленныхъ при приказѣ по военному вѣдомству 1875 года за № 123.

Пріемъ объявленій начнется въ день торга въ 10 часовъ и будетъ продолжаться до 12 часовъ дня.

Подробныя кондиціи, къ торгу, вѣдомость, описаніе матеріаловъ требующихся въ поставку можно разсматривать въ Управленіяхъ названныхъ частей, а также и въ Виленскомъ Окружномъ Артиллерійскомъ Управленіи, ежедневно отъ 10 до 3 часовъ дня, кромѣ воскресеныхъ и праздничныхъ дней.

Объявленія написанныя не согласно указанныхъ положеніемъ и настоящимъ вызовомъ, а также поданные послѣ 12 часовъ дня торга будутъ оставлены безъ послѣдствій. №1710. 1

Неоффиціальная Часть.
Nichtofficieller Theil.

За Лифл. Вице-Губернатора: старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ**

Секретарь К. Ястржембскій.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ) — Дозволено цензурою. Рига, 15. Февраля 1880 года.